

<p><b>CAT. I</b>  <u>After one full year's assessed contribution remains outstanding at the end of the financial year:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>documentation would not be posted to delegations in Geneva,</u></li> <li>- <u>representatives would not be nominated to preside over WTO bodies.</u></li> </ul> <p><b>CAT. II</b>  <u>After more than one but less than two full years' assessed contributions remain outstanding at the end of WTO's financial year:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>documentation would not be posted to delegations in Geneva,</u></li> <li>- <u>representatives would not be nominated to preside over WTO bodies,</u></li> <li>- <u>new membership to and participation in the Committee on Budget, Finance and Administration would be reserved for members whose contributions are paid or who have not more than one full year's assessment outstanding.</u></li> </ul> <p><b>CAT. III</b>  <u>After two but less than three full years' assessed contributions remain outstanding at the end of WTO's financial year:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>documentation would not be posted to delegations in Geneva,</u></li> <li>- <u>representatives would not be nominated to preside over WTO bodies,</u></li> <li>- <u>new membership to and participation in the Committee on Budget, Finance and Administration would be reserved for members whose contributions are paid or who have not more than one full year's assessment outstanding,</u></li> <li>- <u>documentation would not be posted to members,</u></li> <li>- <u>recommendations by the Committee on Budget, Finance and Administration to the General Council on financial matters would be acted on only by members whose contributions are paid or who have less than two full years' assessments outstanding.</u></li> </ul> <p><b>CAT. IV: INACTIVE</b>  <u>After three full years' assessed contributions remain outstanding at the end of the financial year:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>a member would be designated as an Inactive Member,</u></li> <li>- <u>the list of Inactive Members would be notified to the General Council by the Committee on Budget, Finance and Administration at the beginning of each calendar year with a recommendation that these members be urged to liquidate their arrears,</u></li> <li>- <u>as soon as an appropriate payment is made by an Inactive Member, the General Council would be notified immediately of the consequential deletion from the list of Inactive Members,</u></li> <li>- <u>Inactive Members would be denied access to training or technical assistance other than that necessary to meet their WTO Article XIV-2 obligations.*</u></li> </ul>	<p><b>CAT. I</b>  <u>Si une contribution due pour une année complète demeure impayée à la clôture d'un exercice annuel:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>la documentation ne sera pas envoyée à la délégation à Genève,</u></li> <li>- <u>les représentants du pays ne pourront pas être nommés à la présidence d'un organe de l'OMC.</u></li> </ul> <p><b>CAT. II</b>  <u>Si une contribution due pour plus d'une année mais moins de deux années complètes demeure impayée à la clôture d'un exercice annuel:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>la documentation ne sera pas envoyée à la délégation à Genève,</u></li> <li>- <u>les représentants du pays ne pourront pas être nommés à la présidence d'un organe de l'OMC,</u></li> <li>- <u>seules les parties contractantes/membres ayant payé leurs contributions ou dont les arriérés ne dépassent pas une année complète pourront devenir membres du Comité des questions budgétaires, financières et administratives et participer à ses travaux.</u></li> </ul> <p><b>CAT. III</b>  <u>Si les contributions dues pour deux années complètes mais moins de trois demeurent impayées à la clôture de l'exercice annuel:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>la documentation ne sera pas envoyée à la délégation à Genève,</u></li> <li>- <u>les représentants du pays ne pourront pas être nommés à la présidence d'un organe de l'OMC,</u></li> <li>- <u>seuls les membres ayant payé leurs contributions ou dont les arriérés ne dépassent pas une année complète pourront devenir membres du Comité des questions budgétaires, financières et administratives et participer à ses travaux,</u></li> <li>- <u>la documentation ne sera pas envoyée au membre,</u></li> <li>- <u>les recommandations du Comité des questions budgétaires, financières et administratives au Conseil général sur des questions financières seront uniquement du ressort des membres qui ont payé leurs contributions ou dont les arriérés correspondent à moins de deux années complètes.</u></li> </ul> <p><b>CAT. IV: INACTIF</b>  <u>Si les contributions dues pour trois années complètes demeurent impayées à la clôture de l'exercice annuel:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>le Membre sera déclaré Membre inactif,</u></li> <li>- <u>la liste des Membres inactifs sera notifiée au Conseil général par le Comité du budget, des finances et de l'administration au début de chaque année civile, accompagnée d'une recommandation visant à ce que ces Membres soient invités instamment à liquider leurs arriérés,</u></li> <li>- <u>dès qu'un Membre inactif effectue un paiement approprié, le Conseil général sera informé immédiatement de la radiation de la liste des Membres inactifs qui en résulte,</u></li> <li>- <u>les Membres inactifs se verront refuser l'accès à la formation ou à l'assistance technique, à l'exception de celle qui est nécessaire pour leur permettre de remplir les obligations qui leur incombent en vertu de l'article XIV:2 de l'Accord sur l'OMC.*</u></li> </ul>	<p><b>CAT. I</b>  <u>Después de que al final del ejercicio financiero quedase pendiente la contribución señalada para un año completo:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>no se enviaría la documentación a las delegaciones en Ginebra,</u></li> <li>- <u>los representantes no podrían ser designados para presidir órganos de la OMC.</u></li> </ul> <p><b>CAT. II</b>  <u>Después de que al final del ejercicio financiero quedasen pendientes las contribuciones señaladas para más de uno pero menos de dos años completos:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>no se enviaría la documentación a las delegaciones en Ginebra,</u></li> <li>- <u>los representantes no podrían ser designados para presidir órganos de la OMC,</u></li> <li>- <u>la incorporación al Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos como nuevo miembro y la participación en él quedarían reservadas para los partes contratantes/miembros que hubiesen pagado sus contribuciones o que no tuviesen pendiente más que la contribución señalada para un año completo.</u></li> </ul> <p><b>CAT. III</b>  <u>Después de que al final del ejercicio financiero quedasen pendientes las contribuciones señaladas para dos o más pero menos de tres años completos:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>no se enviaría la documentación a las delegaciones en Ginebra,</u></li> <li>- <u>los representantes no podrían ser designados para presidir órganos de la OMC,</u></li> <li>- <u>la incorporación al Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos como nuevo miembro y la participación en él quedarían reservadas para los miembros que hubiesen pagado sus contribuciones o que no tuviesen pendiente más que la contribución señalada para un año completo,</u></li> <li>- <u>no se enviaría la documentación a los miembros,</u></li> <li>- <u>sobre las recomendaciones del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos al Consejo General acerca de asuntos financieros sólo actuarían los miembros que hubiesen pagado sus contribuciones o que tuviesen pendientes menos de dos años completos de contribuciones.</u></li> </ul> <p><b>CAT. IV: INACTIVA</b>  <u>Después de que al final del ejercicio financiero quedasen pendientes las contribuciones señaladas para tres años completos:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>un Miembro será designado Miembro Inactivo,</u></li> <li>- <u>el Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos notificará al Consejo General al principio de cada año civil la lista de Miembros Inactivos con una recomendación de que se inste a esos Miembros a que liquiden sus atrasos,</u></li> <li>- <u>en cuanto un Miembro Inactivo haga un pago apropiado, se notificará inmediatamente al Consejo General la consiguiente exclusión de la lista de Miembros Inactivos,</u></li> <li>- <u>se negará a los Miembros Inactivos el acceso a la formación o a la asistencia técnica distinta de la necesaria para cumplir sus obligaciones dimanantes del párrafo 2 del artículo XIV del Acuerdo sobre la OMC.*</u></li> </ul>
---	---	---

Based on/Basé sur/Basado en L/6384 & PC/7, L/7578.

\* Not applied to least developed countries/Ne s'applique pas aux pays les moins avancés/No se aplica a los países menos adelantados (WT/BFA/32, p. 7 & WT/GC/M/23, p. 16).